



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

843^{-е ЗАСЕДАНИЕ}
9 ДЕКАБРЯ 1958 ГОДА

ТРИНАДЦАТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/843)	1
Утверждение повестки дня	1
Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций:	
а) Резолюция 1144 А (XII) Генеральной Ассамблеи, принятая 25 октября 1957 года: письмо представителя Соединенных Штатов Америки от 8 декабря 1958 года на имя Председателя Совета Безопасности, касающееся заявления Корейской Республики о приеме в члены Организации Объединенных Наций (S/4127, S/4129/Rev.1, S/4132);	
б) Резолюция 1144 В (XII) Генеральной Ассамблеи, принятая 25 октября 1957 года: письмо представителя Соединенных Штатов Америки от 8 декабря 1958 года на имя Председателя Совета Безопасности, касающееся заявления Вьетнама о приеме в члены Организации Объединенных Наций (S/4128, S/4130/Rev.1)	1

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, но не приводимые в них полностью, печатаются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*.

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

ВОСЕМЬСОТ СОРОК ТРЕТЬЕ ЗАСЕДАНИЕ

Вторник, 9 декабря 1958 года, 15 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Г. ЯРРИНГ (Швеция)

Присутствуют представители следующих стран: Ирака, Канады, Китая, Колумбии, Панамы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Швеции, Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/843)

1. Утверждение повестки дня.

2. Прием новых членов:

- a) Резолюция 1144 А (XII) Генеральной Ассамблеи, принятая 25 октября 1957 года: письмо представителя Соединенных Штатов Америки от 8 декабря 1958 года на имя Председателя Совета Безопасности, касающееся заявления Корейской Республики о приеме в члены Организации Объединенных Наций (S/4127);
- b) Резолюция 1144 В (XII) Генеральной Ассамблеи, принятая 25 октября 1957 года: письмо представителя Соединенных Штатов Америки от 8 декабря 1958 года на имя Председателя Совета Безопасности, касающееся заявления Вьетнама о приеме в члены Организации Объединенных Наций (S/4128).

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций:

- a) Резолюция 1144 А (XII) Генеральной Ассамблеи, принятая 25 октября 1957 года: письмо представителя Соединенных Штатов Америки от 8 декабря 1958 года на имя Председателя Совета Безопасности, касающееся заявления Корейской Республики о приеме в члены Организации Объединенных Наций (S/4127, S/4129/Rev.1, S/4132);
- b) Резолюция 1144 В (XII) Генеральной Ассамблеи, принятая 25 октября 1957 года:

письмо представителя Соединенных Штатов Америки от 8 декабря 1958 года на имя Председателя Совета Безопасности, касающееся заявления Вьетнама о приеме в члены Организации Объединенных Наций (S/4128, S/4130/Rev.1)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы обратить внимание членов Совета на следующие документы, которые были представлены в связи с повесткой дня данного заседания: проект резолюции (S/4129/Rev.1), внесенный Соединенным Королевством, Соединенными Штатами Америки, Францией и Японией по поводу заявления Корейской Республики; поправки Советского Союза к проекту резолюции (S/4132), касающиеся Корейской Народно-Демократической Республики; совместный проект резолюции, представленный Соединенным Королевством, Соединенными Штатами Америки, Францией и Японией, касающийся Вьетнама (S/4130/Rev.1).

2. Г-н ЖОРЖ-ПИКО (Франция) (*говорит по-французски*): Делегация Франции с удовлетворением приняла участие в разработке проекта резолюции, рекомендующего принять Корейскую Республику в члены Организации Объединенных Наций. Мы полностью поддерживаем выступления членов Совета Безопасности, которые предлагали принять совместный проект резолюции.

3. Вряд ли нужно повторять доводы, которые приводились уже много раз. Сегодня я хочу только добавить, что продолжительный период, прошедший с тех пор, как Корейская Республика выразила желание стать членом Организации Объединенных Наций, дал больше, чем когда-либо, оснований для того, чтобы Совет Безопасности быстро принял благожелательное решение по этому вопросу. Делегация Франции надеется,

что Совет Безопасности будет рекомендовать принятие Корейской Республики в члены Организации Объединенных Наций.

4. Г-н РИТЧИ (Канада) (*говорит по-английски*): Мое правительство признает правительство Корейской Республики как единственное законное правительство в Корее. Поэтому мы с удовлетворением поддерживаем заявление этого правительства, которому в течение длительного времени безосновательно отказывали в праве занять законное место в Организации Объединенных Наций.

5. Поэтому мы будем голосовать за проект резолюции, в котором Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Франция и Япония рекомендуют принять Корейскую Республику. Мы не считаем, что наше решение может каким-либо образом повредить возможному объединению Кореи путем переговоров и на основе принципов, о которых мы уже говорили в Первом комитете Генеральной Ассамблеи.

6. Г-н ЛОДЖ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Советский Союз, предлагая свои поправки (S/4132), пытается связать вопрос о приеме Корейской Республики с вопросом о приеме марионеточного режима Северной Кореи. Режим Северной Кореи никогда не считался правомочным для вступления в Организацию Объединенных Наций. Этот режим не получил никакого признания, никакой поддержки стран, не входящих в советский блок. В отличие от правительства Корейской Республики, которое, по мнению Организации Объединенных Наций, является единственным законным правительством Кореи, режим Северной Кореи был признан Организацией Объединенных Наций виновным в агрессии. Данный режим, осуществляя агрессию, направляемую и поощряемую коммунистическим Китаем и его другими коммунистическими хозяевами, по-прежнему пренебрегает Организацией Объединенных Наций. Неудивительно, что Организация Объединенных Наций отвергает попытки Советского Союза добиться от нее признания режима Северной Кореи. Мы надеемся, что Совет Безопасности отвергнет поправки Советского Союза.

7. Теперь разрешите мне сказать несколько слов об утверждении г-на Соболева относительно так называемого вывода войск коммунистического Китая из Северной Кореи. Это действительно «так называемый», а не настоящий вывод войск, потому что он не устраняет военной угрозы коммунистической державы против Корейской Республики и международной безопасности в этом районе. Это лишь пропагандистский жест, и ничего больше. Этот жест никого не ввел в заблуждение, и я вполне уверен, что он не обманул и самого г-на Соболева. В равной степени этот жест не мог скрыть тот факт, что коммунистические власти отказываются от честного и обоснованного плана объединения, который одобрен большинством членов Организации Объединенных Наций.

8. Наконец, сейчас, по-видимому, самое подходящее время для того, чтобы повторить мнение Соединенных Штатов Америки о приеме Внешней Монголии в Организацию Объединенных Наций. Соединенные Штаты против приема Монголии. Мы не считаем, что Монголия правомочна; мы не считаем ее независимой, и мы не считаем ее государством. Обо все этом я говорил раньше, и с тех пор наша точка зрения не изменилась.

9. Г-н ДЖАВАД (Ирак) (*говорит по-английски*): Делегация Ирака воздержится при голосовании по вопросу о приеме Корейской Республики из-за сложного характера возникающих в связи с этим международных и внутренних проблем.

10. Мы всегда верили в принцип универсальности членства в Организации Объединенных Наций и отстаивали его. Вот почему, на наш взгляд, заявление Кореи, как и заявление Вьетнама, не должно и не может быть отделено от других заявлений, поданных в Совет, а должно быть рассмотрено в общепринятом для поступающих заявлений порядке. По нашему мнению, этим в основном определяется принцип универсальности членства в Организации Объединенных Наций.

11. Г-н ИЛЬЮЭКА (Панама) (*говорит по-испански*): По мнению моей делегации, проект резолюции, предложенный делегациями Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Франции и Японии, имеет справедливую и законную цель: прием Корейской Республики в члены Организации Объединенных Наций. Я говорю, что данная цель является справедливой и законной, потому что, как это указано в проекте резолюции, она соответствует точке зрения, неоднократно высказанной Генеральной Ассамблеей и вновь подтвержденной на ее двенадцатой сессии. По этим причинам моя делегация будет голосовать за данный проект резолюции.

12. Однако я не могу сказать того же самого в отношении поправок, внесенных Советским Союзом, потому что в первой поправке предлагается исключить из совместного проекта резолюции пункт, в котором содержится ссылка на резолюцию Генеральной Ассамблеи. Исключение этого пункта означало бы игнорирование резолюции, которая была должным образом принята Генеральной Ассамблеей. Я полагаю, что из содержания поправок Советского Союза ясно также и то, что исключение данного пункта позволило бы сделать рекомендацию относительно приема Корейской Народно-Демократической Республики, положение которой неравнозначно, поскольку нельзя сказать, что она признана Генеральной Ассамблеей и что в отношении ее была принята соответствующая резолюция.

13. По этим причинам моя делегация будет голосовать за проект резолюции, предложенный Соединенным Королевством, Соединенными Штатами Америки, Францией и Японией, и против поправок, внесенных делегацией Советского Союза.

14. Г-н СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Я хотел бы сделать не-

сколько замечаний в связи с заявлением представителя Соединенных Штатов, которое было только что сделано.

15. Представитель Соединенных Штатов опять употребил эпитет «агрессор» в отношении Корейской Народно-Демократической Республики. Мимо этого нельзя пройти, не отметив, что такого рода утверждение противоречит всем историческим фактам, которые известны не только членам Совета Безопасности, но и всем грамотным людям. Достаточно посмотреть, чьи войска на какой территории сражались против какого народа, для того чтобы ответить на вопрос, кто же является агрессором.

16. Г-н Лодж считает, что Корейская Народно-Демократическая Республика является агрессором. По отношению к кому? К Соединенным Штатам, войска которых воевали против корейского народа на территории Северной Кореи, то есть Корейской Народно-Демократической Республики? Является ли корейский народ агрессором по отношению к Англии, войска которой также воевали против корейского народа, или по отношению к Турции, или другим странам — членам Североатлантического блока, войска которых также воевали против корейского народа на корейской территории? Достаточно так поставить вопрос, чтобы ясно было, что обвинение корейского народа в совершении агрессии — это абсурд, это выдумка, это пропагандистское изобретение, и повторение его в Совете Безопасности ничего не меняет. В войне против корейского народа участвовали войска Соединенных Штатов, войска Англии и войска других членов Североатлантического блока. Они и являются агрессорами по отношению к корейскому народу. Это совершенно ясно.

17. Второй вопрос: г-н Лодж пытался посеять сомнения в том, что китайские добровольцы выведены из пределов Корейской Народно-Демократической Республики, и жонглировал словами, дескать, отвод еще не является выводом. Он говорит, что не знает, произведен ли вывод. Вообще получается довольно странная картина. Сначала Соединенные Штаты в течение нескольких лет требовали вывода китайских добровольцев из Корейской Народно-Демократической Республики. Значит, они не сомневались в том, что они там находятся. А вот когда эти добровольцы выведены, тогда ставится под сомнение: выведены ли они, отведены они или не отведены. Я думаю, что у г-на Лоджа не сходятся концы с концами. В том, что китайские добровольцы выведены из Кореи, сомнения нет ни у кого, в том числе и у г-на Лоджа, потому, что американская разведка, конечно, это подтвердила, она знает, что они выведены. Но г-ну Лоджу невыгодно это признавать — это факт, потому что признание этого факта ведет логически к тому, что, значит, настало время выводить американские войска из Южной Кореи. Вот этого-то ни г-н Лодж, ни те, кто стоит за ним, не хотят делать. Поэтому они отрицают всем известные и очевидные факты. Но факты остаются фактами. А время для того, что-

бы отвести и американские войска из Южной Кореи, давно пришло. И от этого никуда не уйти. Таково требование народов мира, и с ним необходимо считаться.

18. Еще одно замечание: представитель Панамы, обсуждая вопрос о приеме Корейской Народно-Демократической Республики в Организацию Объединенных Наций, выдвинул довольно странное условие. Представитель Панамы сказал, что он не может голосовать за прием Корейской Народно-Демократической Республики в члены Организации Объединенных Наций из-за отсутствия резолюции Генеральной Ассамблеи, которая бы высказывалась в пользу такого приема. Я не могу согласиться с такого рода аргументацией, потому что это означает выдвижение нового критерия при определении условий приема в Организацию Объединенных Наций. В Уставе нет условия, предусматривающего обязательность решения Генеральной Ассамблеи как предварительного условия приема в члены Организации Объединенных Наций того или иного суверенного государства. Такого условия, повторяю, в Уставе нет. И требования такого нет в Уставе. Следовательно, нельзя выставлять это как условие при принятии решения по заявлению того или иного государства о приеме в члены Организации Объединенных Наций.

19. Более того, в соответствии с Уставом, который определил процедуру принятия государств в Организацию Объединенных Наций, Генеральной Ассамблеее нечего делать по вопросу о приеме конкретных государств в Организацию Объединенных Наций до тех пор, пока Совет Безопасности не примет положительного решения о приеме. Вот такая процедура предусмотрена в Совете Безопасности. А Генеральная Ассамблея может рассматривать вопрос о приеме в члены Организации Объединенных Наций того или иного государства только по рекомендации Совета Безопасности, а не наоборот.

20. Поэтому я не могу согласиться с той аргументацией, которую выдвинул представитель Панамы, возражая против принятия в Организацию Объединенных Наций Корейской Народно-Демократической Республики.

21. Г-н ЛОДЖ (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)*: Я лишь хочу отметить, что режим Северной Кореи был назван агрессором не только мной, это мнение Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, которое было выражено при голосовании подавляющим большинством голосов. Я не знаю, является ли это тем, что Советский Союз называет «историческим фактом» (мне приходилось часто слышать это выражение), потому что, насколько я понимаю, «исторический факт» в советской терминологии означает искажение истины, имеющее целью подкрепить доводы Советского Союза; но неоспоримым остается то, что Генеральная Ассамблея осудила Северную Корею как агрессора, и этот подлинный и реальный факт крайне неприятен Советскому Союзу.

22. Советский Союз уподобляется солдату на параде, который не может идти в ногу, но заявляет, что все, кроме него, идут не в ногу. Совершенно ясно, что Советский Союз попадает в подобное положение, когда речь заходит об агрессии, совершенной Северной Кореей.

23. Г-н ИЛЬЮЭКА (Панама) (*говорит по-испански*): По-видимому, в своем предыдущем заявлении я не совсем четко изложил свое мнение, и, несомненно, поэтому г-н Соболев придал моим словам смысл, которого в действительности они не имели.

24. Мы все знаем, поскольку это является элементарным принципом, что статья 4 Устава предусматривает как необходимое условие для приема нового государства в члены Организации Объединенных Наций рекомендацию Совета Безопасности. Однако я не говорил о необходимости резолюции Генеральной Ассамблеи, хотя в данном конкретном случае, а именно в проекте резолюции Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Франции и Японии, мы должны сослаться на резолюцию, которая была принята Генеральной Ассамблеей, что и сделано в первом пункте преамбулы проекта резолюции. Однако в своих поправках Советский Союз высказывает пожелание исключить из проекта всяческое упоминание о резолюции, принятой Генеральной Ассамблеей.

25. Мне бы хотелось подчеркнуть, что моя делегация не может согласиться с этим, а в отношении Корейской Республики мне бы также хотелось указать, что Генеральная Ассамблея вновь ясно и справедливо подтвердила в своей резолюции — об этом сказано в совместном проекте резолюции, — Корейская Республика полностью отвечает требованиям, предъявляемым к членам Организации Объединенных Наций.

26. Представитель Советского Союза согласен признать, что Корейская Республика полностью отвечает требованиям, предъявляемым к членам Организации, при том условии, что подобное же заявление будет сделано в отношении так называемой Корейской Народно-Демократической Республики. В этой связи я сказал, что мы не можем игнорировать резолюцию Генеральной Ассамблеи, которая касается только Корейской Республики, и тот факт, что Корейская Народно-Демократическая Республика находится в другом положении.

27. Сэр Пирсон ДИКСОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Поскольку представитель Советского Союза в своем заявлении, которое он только что сделал, упоминал несколько раз мою страну, я вынужден сделать краткое замечание.

28. Нам известна практика Советского Союза, в соответствии с которой он утверждает, что только советская версия исторических событий является правильной. Подчас время работает на тех, кто прибегает к такой практике, ибо людям свойственно быстро забывать события. Но утвер-

ждение, что вооруженные силы Соединенных Штатов Америки, имевшие также в своем составе подразделение войск Британского содружества, совершили агрессию против корейского народа, относится к событиям, которые слишком свежи в памяти всех людей, живущих вне коммунистического мира, чтобы они хоть на йоту поверили этому фантастическому обвинению. В действительности, как все знают, именно Северная Корея и ее сторонники-коммунисты совершили агрессию против народа Южной Кореи, нарушив линию, установленную международным соглашением; для того чтобы отразить эту агрессию и защитить великий принцип, Организация Объединенных Наций применила оружие для защиты корейского народа.

29. Я говорю об этом потому, что, по моему мнению, события должны быть правильно отражены в истории.

30. Г-н СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Для того чтобы, как сказал представитель Соединенного Королевства, события получили свое правильное и полное отражение, я должен заявить, что Советский Союз не чувствует себя задетым словами представителя Соединенных Штатов.

31. Советские войска никогда не участвовали в боевых действиях в Корее, никогда не были на корейской территории и не воевали против корейского народа. Что касается американских войска, то они воевали против корейского народа на корейской территории. И что бы здесь ни говорил представитель Соединенного Королевства, английские войска и войска других стран НАТО в меру своих возможностей помогали в этом. Это — исторический факт, который можно легко проверить.

32. Что же касается различного рода решений, принятых Генеральной Ассамблеей, то не только я, но и другие знают, что делегация Соединенных Штатов иногда мобилизует голоса некоторых членов Организации Объединенных Наций методом «выкручивания им рук», как об этом говорится в американской печати. Поэтому цена такого рода решений нам хорошо известна.

33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Поскольку список желающих выступить по пункту 2а повестки дня исчерпан, мы приступим к голосованию.

34. Вначале я поставлю на голосование поправки Советского Союза (S/4132) к проекту резолюции, содержащемуся в документе S/4129/Rev.1.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Союз Советских Социалистических Республик.

Голосовали против: Канада, Китай, Колумбия, Панама, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Япония.

Воздержались: Ирак, Швеция.

Поправки отклоняются 8 голосами против 1 при 2 воздержавшихся.

35. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ставлю на голосование проект резолюции (S/4129/Rev.1), представленный Соединенным Королевством, Соединенными Штатами Америки, Францией и Японией.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Канада, Китай, Колумбия, Панама, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Швеция, Япония.

Голосовали против: Союз Советских Социалистических Республик.

Воздержались: Ирак.

Результаты голосования: 9 голосов — за, 1 — против при 1 воздержавшемся.

Проект резолюции отклоняется, так как против него голосовал один из постоянных членов Совета Безопасности.

36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Совет приступит к обсуждению пункта 2b повестки дня о приеме Вьетнама в Организацию Объединенных Наций.

37. Г-н ЛОДЖ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): В своем проекте резолюции (S/4130/Rev.1), представленном совместно с некоторыми другими членами Совета Безопасности, Соединенные Штаты Америки вновь обратились в Совет с просьбой рассмотреть заявление Вьетнама о приеме в члены Организации Объединенных Наций.

38. Несомненно, что Вьетнам отвечает условиям, изложенным в статье 4 Устава. Он обладает законными полномочиями и правами государства. Вьетнам заявил о своем желании взять на себя обязательства, вытекающие из положений Устава, и показал, что он способен их выполнять. Признание Вьетнама в качестве суверенного и независимого государства сорока восемью государствами является красноречивым доказательством достижений Вьетнама и свидетельствует о том, что он отвечает требованиям, предъявляемым к членам Организации Объединенных Наций.

39. Вьетнам является членом десяти специализированных учреждений, а также Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Азии и Дальнего Востока. Вьетнам сделал и обязывается сделать взносы в программы Организации Объединенных Наций в Корее и Палестине и в Расширенную программу технической помощи.

40. Народ Вьетнама в течение длительного времени проявлял глубокий интерес к приему в члены Организации Объединенных Наций.

В 1952 году Генеральная Ассамблея признала, что Вьетнам отвечает требованиям, предъявляемым к членам Организации Объединенных Наций. С того времени Генеральная Ассамблея неоднократно подтверждала свое заключение. Однако использование Советским Союзом права вето не позволяло Совету Безопасности рекомендовать принятие Вьетнама.

41. Соединенные Штаты Америки выражают надежду, что Совет Безопасности сможет сегодня выполнить свою обязанность и единогласно даст рекомендацию принять эту великую азиатскую страну.

42. Г-н ЦЗЯН Тин-фу (Китай) (*говорит по-английски*): С точки зрения географии, истории и культуры отношения между Китаем и Вьетнамом подобны отношениям между Китаем и Кореей. Поэтому моя делегация искренне поддерживает совместный проект резолюции Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Франции и Японии о приеме Вьетнама. Мои доводы аналогичны доводам, которые я высказал в отношении приема Кореи, и поэтому я не буду их повторять.

43. Сэр Пирсон-ДИКСОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Делегация Соединенного Королевства испытывает чувство удовлетворения в связи с тем, что она является соавтором проекта резолюции, находящегося на рассмотрении Совета и предлагающего принять Вьетнам в Организацию Объединенных Наций.

44. Соединенное Королевство проявляло особый интерес к делам Вьетнама по той причине, что мы играли значительную роль в Женевских переговорах в 1954 году, обеспечивших основание государства Вьетнам в условиях мира и независимости. Мы сожалеем, что до сих пор невозможно было осуществить предусмотренные Женевскими соглашениями меры по объединению Вьетнама. Но это не может быть причиной того, чтобы откладывать прием в Организацию Объединенных Наций государства, которое, по нашему мнению, доказало в течение нескольких лет, что оно полностью отвечает требованиям, предъявляемым к членам Организации. Мы полагаем, что Вьетнам мог бы внести важный и ценный вклад в работу Организации Объединенных Наций, и нам бы очень хотелось видеть это достойное и полностью соответствующее требованиям приема государство членом Организации.

45. Г-н ЖОРЖ-ПИКО (Франция) (*говорит по-французски*): Точка зрения правительства Франции в отношении проекта резолюции, рекомендующего принять Республику Вьетнам в Организацию Объединенных Наций, совпадает с точкой зрения, которую неоднократно высказывали представители Франции при обсуждении этой проблемы в Организации Объединенных Наций. Правительство Франции всегда решительно выступало за прием Вьетнама, и, по нашему мнению, решение этого вопроса слишком затянулось.

46. Мне бы хотелось еще раз напомнить, что Республика Вьетнам, с которой наша страна так тесно связана, неоднократно подтверждала свою верность демократическим принципам и положениям Устава. Вьетнам признан многими правительствами и состоит в таких международных организациях, как Экономическая комиссия Организации Объединенных Наций для Азии и Дальнего Востока, и других специализированных учреждениях. Голосование на одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи показало, что Генеральная Ассамблея разделяет данную точку зрения. Поэтому делегация Франции выражает надежду, что Совет Безопасности будет рекомендовать принятие Республики Вьетнам в Организацию Объединенных Наций.

47. Г-н РИТЧИ (Канада) (*говорит по-английски*): Моя страна является членом Международной комиссии по наблюдению и контролю во Вьетнаме, которой вменено в обязанность действовать как на территории, управляемой правительством Вьетнама, так и на территории, управляемой правительством Демократической Республики Вьетнам. В свете этого положения моя делегация воздержится при голосовании по вопросу о приеме Республики Вьетнам, поскольку мы считаем, что мы не должны голосовать по вопросу, касающемуся этой разделенной страны, ибо это может повредить объективной позиции, которую мы должны занимать, являясь членом Международной комиссии.

48. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ввиду того что список ораторов исчерпан, мы приступаем к голосованию по проекту резолюции (S/4130/Rev.1), внесенному Соединенным Коро-

левством, Соединенными Штатами Америки, Францией и Японией.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Китай, Колумбия, Панама, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Швеция, Япония.

Голосовали против: Союз Советских Социалистических Республик.

Воздержались: Ирак, Канада.

Результаты голосования: 8 голосов — за, 1 — против при 2 воздержавшихся.

Проект резолюции отклоняется, так как против него голосовал один из постоянных членов Совета Безопасности.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с правилом 60 наших правил процедуры Совет Безопасности должен представить Генеральной Ассамблее особый доклад по подпунктам *a* и *b* повестки дня. Согласно процедуре, которой мы придерживались в прошлом, Секретариат составит краткий отчет о дискуссии по этим вопросам, рассмотренным Советом на данном заседании. Этот краткий отчет будет распространен среди членов Совета, и если в течение сорока восьми часов не поступит возражений, отчет будет считаться принятым.

50. Если члены Совета не возражают, мы будем следовать этой процедуре.

Предложение принимается.

Заседание закрывается в 16 час. 50 мин.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.